

Nuorttanaaste

Kristalläs mano bladde.

No. 5. Aprilmanost. 1899. 1. jalki.

„Bottet.“

Im aig mon dam have valljit mange erinoamaš tæksta, man birra čalam, mutto valdam dušše dam ucca sanaš „bottet“ daihe nuffgo dat maidai čuogja go dat ovta olbmui celkkujuvvu „boade“ Dat læ gal hui ucca sanaš, mutto mon aigom gæč čalet čajetet man mavsolas okta ucca sanaš ge læ go dat Hærra njalmest olgusyuolgga.

Dat sadne gavdnu ollo baikin čallagest mangan aryalusa vuolde; mutto dam have gæčadep mi dušše njellja čala-baikke, mai siste dat „boade“ celkkujuvvu njellje šial olbmuide.

I

Vuost sattet mi celkket, atte dat læ dat ucca sanaš, maina Hærra alga sardnot suddolaži, dam ibmelmættomi. Profet Esajas girjest (1, 18) loppak mi daid sanid: „Bottet dadde ja mannop mi rievte oid i gutteg guimina nek celkkai Hærra.“ Daina ouddeb vearsain oaidnep mi maggar olbmuide Hærra dast sárdno son celkka: „Juokke oai ve læ buocanen ja juokke vaibmo læ rasse Juolggvuodost gidda oai včokki i læk mikkege darvvasid“ (V. 5, 6). „Gullet Hærra sane, di Sodoma oai vamusak! Vuttivalde min Ibmelæmek laga, don Gomora almug!“ (V. 10). Damlakkai muittaluvvu dai olbmui birra, gæid Hærra bovde boattet. Alma læ son celkemættos buorre ja armolaš, go son damlakkai alga dam ibmelmættomi celkkit „boade“, damsagjai go son lifčē sattam

bagjelduolbmide celkid: „Vuolge mi lutte erit, don vuostehagolaš, don ibmelmættomi olmuš, mon im gierda du oaidnet čalmidam oudast.“ Damlakkai sardytč davnja svela vanhemakge gæžžaraš manidatasek gudeki suddo fastevuodast læk ællam ja svela vanhemidesek namage duolvvadam. Mutto Hærra, dat stuora Jehova, baitasta ouddan, ja celkka suddolaži, gutte læ bagjelgæčaim su laga ja higjidam su nana; „Boade, i boade deiki“ ja son dase vela laseta. Jos din suddok læk nuffgo puppur, i de dak galggek šaddat vielggaden nuffgo miñotta; jos dak læk ruoksadak nuffgo skarlagent, de dak galggek šaddat nuffgo ullok.“ O, arbmomo bagjel armo! Dat læ Hærra vuostas „boade“. Gula dam don suddolaši ja ovrrost. Jorgget ja soava du riddo vieljamak dambale, go, don læk suina matke alde.

II

Hærra nubbe raykkam gavdnap mi dam samma profet Esajas girjest (55, 1) dat „bottet“ læ celkkujuvvum daide, gæk i go i kost læk, daide, gæk læk i dovdda i goattam suddoidesek ja alggam Ibmelæmek mo manpai haledeš. Daina celkkujuvvu dal: „Dal nabbo, di buokak gudeki lepetic goikost, bottet čaci husa.“ I mikkege čeraš go čace læk heivolas dase, gutte goikost læ. Jos don falak sudnji golle, de dat su goikko i matke časkadet. Jos don falak sudnji buok maielme mavsolasvuodaid, de son daid erit hoiggada ja dagja: „Adde mudnji čace, mon læm goikost!“ Ja jure dam lakkai læ dat maidai daggarin, gutte læ suddo hædest. Son darbaša Ibmela armo,

i mikkege æra dingaid matte jaskudattet su sielo čiegnalas gaibadusa ja darbaša. Dat Ibmela arbmo dam čala-baikest værde-
duvvu čacin ja namatuvvu vela ollo čaccin;
dastgo mi lokkap: »Bottet čaci lusa«.

Dai stuora čacce-čoaaggalmasaiguim, dai famolaš javri ja jogaiguim værddeduv-
vu Ibmela arbmo — dai čaciguim maina olmuš-sogak ja æpnam spirik čađa jakke-
duhatit læk jukkam ja goikkosek časkadam,
mutto æi læk nagadam loaktet. Nuft læ dat maidai Ibmel arbmoim, dego čaci ollo-
vuotta birastatta dat ædnam. Ollók læk časkadam goikkosek dam arbmo abest; mut-
to ain læ dat likka ođas ja dærvašmatte. Stuora suddolažak læk dam abest jukkam
ja sielo goikkosek časkadam; dai særvest sattip namatet: Daved, Manasse, Pietara,
Paulusa ja rievvara ruosa alde, mutto vela-
ge læ Ibmela dædno likka riggis, likka die
va, ain vela gullu čuorvas arbmo maŋŋai
goiki sieloide: »Bottet, bottet deiki čaci lu
sa.« Sogjal vuolas! Juga ja æle! Du sud-
dok dam arbmo-dæno ektói læk dego okta
čacce-goaikanas læ maielme abe vuostai.
Hærra læ gal riggis arbmost buokaid væke-
tet, guđek su ala luttet.

Dat sæmma »bottet« gerddujuvvu dav-
ja min bæstestge, go son dabe ædnam alde
vagjoli. Navt lokkap mi Joh. 7, 37: »Jos
guttege goikka, son bottos mu lusa ja juk-
kus.« Ja Math. 11, 28. cælkka Jesus dai-
de vaibbam ja losidattujuvvum sieloide:
»Bottet deiki mu lusa, mon addam digjidi
vuoiŋadusa.« Manditi čuožok gukken erit
vaibbam, goike ja losidattujuvvum siello?
Du bæste čuorvvo ja cælkka: Boađe, boa-
đe deiki mu lusa! Boađe don, gutte goi-
kak, gutte vaivašuvak!« Osko dam likka
nannoset, go don oskok dam, maid okta
buorre usteb dudnji muittala.

III.

Hærra goalmad »bottet« læ okta goč-
čum daihe rava daide bestujuvvumide. Mi
gavdnap dam bibala maŋŋemus girjest.
[Alm. 22, 17]. »Ja Vuoigŋa ja moarsse

celkkus: Boađe! Ja gutte gulla, celkkus:
Boađe!« Dam čala-baikest goččujuvvu
moarsse (Ibmela særvevgođde) nuftgo mai-
dai Vuoigŋa cælkket »boađe! Ja maidai
buok bestujuvvumak, buokak si, gæk gul-
lek, goččujuvvujek cælkket »boađe«. Jos
mi ječa læp čuožžastam Hærra ravkkam
jiēna oudast, jos mi læp vuttivalddam, go
son migjidi læ čurvvom: Bottet dadde ja
mannop mi rievte ouddi gutteg guimenæ-
mek,» ja jos mi læp čuovvulam dam Hær-
ra armolaš ravkkam čaci lusa, ja buok
suddoidæmek dobe ožžom erit-bassujuvvum
ja vuoiŋadusa læžžap gavdnam Jesus vaimo
vuolde, — de dalle ferttep divras lonistæg-
jamek luodaid čuovvut maidai daggo bokte
atte særvvat suina čuorvvot suddolažaide
dai navcai mielde maid Ibmel vuoiŋa ad-
da. De dalle ferttep mi mannop dai jorra-
lam, gažžaras sieloi lusa ja sigjidi cælkket:
»Boađe suddolaš Jesus lusa, boađe damba-
le go vel arbmo aigga læ, dambale go vel
arbmo ukša læ ravas. Boađe su lusa, gut-
te i ovtage suddogasa jabmema datto, mut-
to datto, atte buokak galggek ječaidæsek
jorggalet ja ællet.«

I dast læk nokka, atte mi ječa læp
bestujuvvum, æp mi berre čokkanet vuolas
mašoi ja cælkket: »Aa ja, must dal i læk
šat hætte, mon læm bestujuvvum, dobbe
ležžek dak ærak.« Damlakkai jurdašek ol-
lok min aige. Sist læk sæmmalagaš jurd-
dagak go Kajenist, gutte vastedi Hærrai:
»Læmgo mon mu vielljam gæčče,« ja go
bajemuš bapain, gæk Judasi celkke: »Mi
guoska dast migjidi? Gæča don dasa!«

I læk dat Jesusa jurdašam vuokke.
Son vagjoli birra ja ocai suddolažaid ja
dat læi su borramuš bajas-čuožžaldattet
sin, guđek jorralam læk ja bæstet sin, gu-
đek lappum læk. Ja go son læ min moar-
senes dakkam, de ferttep mi šaddap su la-
gašen, jos son galgga migjidi buorredokka-
lašvuoda adnet. Go Vuoigŋa goččo, de
čurvvus moarsse dassačigo buokak dak,
gæk gullek, servvek čuorvvot mielde, vai

nuft dpatuvva go ovta gærde Efesosest, dallego buokak mielde čuovulegje ja oktašazžat čurvvo: »Stuoris læ Efesalažai daina. Vare sæmmalakkai Hærra særvvegode illo vaimoin alggaši maidnot ja ramedet su Ibmeles dassačigo buok jabma namma kristalažakge ferttešegje algge čuorvvot: »Stuoris læ min bæste Jesus! Vulggop mi su lusa jukkat ællim čacist ansaškætta ja agalaš vuoiņadusa ja ællima gavdnat!«

IV.

De læ vel okta ravkkam, okta »bottet« mi olgus-vuolga Hærra njalmest, maid mi vela galggap væhaš gæčadet. Dat læ Hærra buorastattem sadne daide bestujuvvumide. Dat sëmma »boade,« mi celkkujuvvui dam losidattujuvvum moraštægje siloi ja addi vuoiņadusa ja rafhe dam barge ja vaibbam siloi, galgga gærde vel gullujuvvut sist, gæk osko sist oamastegje Jesusa aldsesæsek bæsten. Dam stuora bæive, go buok olmuš-nalék ja sogak čoagganek Jesus trovno ouddi, galgga gonagas loaiddastet ouddan, i son læk dalle bagjelgeččujuvvum ja higjiduvvum nuftgo son læi dabe ædnam alde; mutto stuora hærvvasvuodain šærradvuodain ja famoin son dalle boatta ja cælkka su manaidasas: »Boattet deiki di mu aččam buristsivdneduvvumak! Arb-bijeket dam rika, mi digjidi læ rakaduvvum maielme vuodo bigjujume rajest!

Gibe dam bovdem jiena i datosi dalle čuorvvot, ja gibe dam »boade« i datosi gullat celkujuvvumen aldses. Mutto jos mi dai likkolažai særvvest galggap læt, ferttep mi dabe arbe-aigest vara valddet su bovdemest suddolaži ja dam arbmo maņist occat; mi ferttep maidai læt vara valddam dam goalmad ravvagest, namalassi dam Hærra goččomest moarsai čuorvvot maielmai Jesus arbmo birra. Aivestassi dasto mattip mi illoi šaddap, go gullap irgamek don olgomuš bæive čuorvvomen dai maņemus bovdem-sanik sigjidi buokaide, gæk dabbe ædnam alde gululašvuoda čajetegje su jena vuostai sanest, su ravkam čurvo

ja barge šadde su vinegardest.

„Cælke ædnai, atte dat læ vilhelm.“

(Muittalus).

—:—

Muttom čoaska, stoarmas čakča-ided bajasboktujuvvujegje olbmuk Skottalanda gadest muttom baikest daggo bokte, atte hirbmuš kanon-bavkas gullujuvvui mæra alde. Buokak ditte, maid dat arvadatti, Gadi lakka birra buok daina baikin legje ollo lassak ja čokkalas baktenjunek, maina muttomak aito de olle čace ala. Barok ja doajatagak maraidegje dai ollo lassai ja bavti vuostai mæsta juokke bæive. Mærra læi juokke jage valddam su oafarides. Mutto dam mærra-gavpug assek — čacce-olmak ja guolle-bivddik — legje rokkis ja vækalaš olbmuk. Mangga have legje si gagjum likkotes hævvanægje olbmuid, ja go si dal gulle dam kanon-bavkkasa, vulgge si jottelæmuset mæra ala.

Muttom duhad lavke duokhai gaddest erit læi okta skippa darvvanam muttom coakkas ala ja læi cuovkanæme doajatagai gaski. Skipa olbmak legje bajas-gorgņon sivlai ja dobbe daina doaris muorain dolle si ječaidæsek gidda, nuft atte barok æi ožžom sin mieldesek doalvvot.

»Saa, barnek, vadnas hoappost mæra ala,« čurvvi muttom basteles jienain.

Ige læm gukka oudalgo vanas læi čacest; mutto dat virkos hævs'man — Hardy læi su namma — i læm vel boattam. Hui arad dam iided læi son vazzelam ovta mokke papa gæččai. Vægjemættom læi algget su vuorddet; dastgo duot skippa satta haggoset juokke čalmeraukkalæmest.

Gavce olbma algge dam hirbmuš dalke vuostai sukkat. Si olle dam masa cuovkanam skipa lusa ja ožžo daid olmuš riebid vadnasi. Mutto okta baci, son čokkai

masa jamas golum bajemus doares muora (borjas roava) alde, æige si duostam su ožžudet vuolas, dastgo vanas i dattom šat guoddet æmbo, ja stoarma lassani, nuft atte olbmu čalmest i læm oainos ærago hævvanæbme sigjidi buokaide.

Go si gaddai bese, de læi Hardy boatam. »Oažžoidego di buokaid gagjomassi?» jærrali son.

»O æp ožžom, okta baci sivlai,» vasteduvvui.

»Mon vuolgam su viežžat!« čurvvui Hardy. »Vuolggebetetgo di mielde?»

Si bietadegje buokak; dastgo si adne vægjemættosen gaddai hægst fast boattet.

»Mon vuolgam dalle okto.«

Mutto de su boaris ædne čacce ragjai bođi ja gieldegodi čiero-čalme bardnes vuolgemest hævvanæbmai.

»Muitte«, celkki son, »atte du aččad havde læ dai čoaska baroi vuolde ja Vilhelm — — «

Vilhelma læi su nuoramus bardne, mutto gavee jakkai i læm son dam bardestes dieđo ožžom. Son læi mannam olgoædnam skipai mielde.

»Jurdas du ædnak ala, bardnašam«, rokkadalai son.

»Naba son, gutte læ jabmemen dobe skipa sivlest daida sustge læt oedne, gutte sidast čokka ja vuordda,« vastedi Hardy.

De i jiednadam šat oedne maidege. Njiellja olma viekalegje vadnasi, ja si algge abe čaci ja baroi vuostai barggat skipa lusa; mutto hilljit dat fæl manai.

Skipa læi juo vugjom ollaset čace vuollai, go si dam lusa botte, ja ollo bargo adne oudalgo ožžo dan goase jamas golum olbma sivlist vuolas. Hardy fertti ješ man nat bajas su viežžat.

Dal læi son vadnasi ožžujuvvum, ja si vulgge gade vuostai. Ja go si nuft lakka gade botte, atte Hasdy alla jiedna matti starma ja baro čađa gullut, sevi son sydvestain ja čuorvvoi:

»Čælke ædnai, atte dat læ Vilhelm.«

Nuftgo Hardy manai vadnasi gagjot ovta hædalaža ja maññil gavdnai, afte dat hædalaš læi su ječas viellja — o mavsolaš balkka — nnft dappatuvva maidai dam vuoiñalaš gadjom-bargost. Juokke suddolaš, gutte maielme vuogjo vrakast gagjujuvvu, — læ min viellja ja mi vela stuoreb læ, — son læ viellja Jesussi hærvvasvuoda truono alde. Æpgo mi dalle berreši dakkat sieloi bestujume aldsesæmek duodalaš vaibmo-aššen? Lækgo mi sieloi bestujume birra rokkadallamen? Gi aiggo læt okta Hardy dam aššai?

(Jorggaluvvum darogielast).

Son vuoittatalai.

(Muittalus).

— : : —

Gukken dobbe Cornwallis baktas gadravdai alde čokkaiga guokta guollebivde ja firmedoeska čivtašæiga. Fakkistaga alggi okta dam guovtost fastet vuordnot ja garrodet ja doppi gidda olmas fierbmai ja nibines dam alggi cuovkas čuopadet. Nubbe javutaga oroi ja mašoin su ala vuost gæsa-di, dassačigo son læi gærggam, dasto celki son sudnji lađđaset: »Ale garrot, ustebam, dat bavčagatta hui sagga mu vaimo, go don maida Ibmel nama valdak duššalažžan du garod siste; dastgo dat namma læ mudnji rakkasæbbo, go buok æra dingak ædnam alde — rakkasæbbo go vel mu hæggage.« Su olmai ain æmbo garrodi ja fast alggi gaikodat guoimes fierbme, ige hæittam oudalgo læi smava bittan buok čuopadam. Nubbe čoki daid bittai sallases ja manai matkes.

Mangga bæive dast-maññil oini dat gæččaluvvum olmai su skipares vadnasa rievddamen mæra alde, son hoapost sukkali dam gaddai viežžat ja oažžoi dam bajas-gessujuvvut. Go son aito læi gærggam vadnasa gagjomest, de bođi olmai garrem-oaivest ja jærrali:

»Manditi gagjok don mu vadnasa?»

»Damditi go mon im mattam duoddot oaidnet, atte du obmudak dušša!» vastedi son.

»Ik duddum oaidnet, Don livčik berrem sagga illodet, go don oinek mudnji boastot gävvarven. Mi don læk?»

»Okta kristalaš.»

»Okta kristalaš, mon im læk oudal oaidnam daggar olbmui. Maggar læ okta kristalaš?»

»Daggar, gutte rakista lagamužas nuftgo ješječas.»

»Rakistak bat don mu?»

»Rakistam gal, ja mon aigom dakkat buok maid satam du diti.»

Mutto alma mon čuppim du fierbme sinava bittan, ja don almage mu rakistak. — Don læk čuvkem mu vaimo, — mon læm vuoitatállam.« Son bijai su oai ves olbmas oalge vuostai ja čieroi baččadet.

Dal læ dat garros ja jukkis olmai algam ællit kristalaš ællima, ja son, gutte dam muittala, cælkka, atte buorreb olmai i læk guossege dam havnast olgus-borjastan, go son dal læ. Ale divte ječak vuoitatallat dam bahast, mutto vuote dam baha bagjel burin.

[Darogiolast jorggaluvvum]

Garrem-jukkamušak.

Jugišvuoda gaffestus.

[Muittalus sävndjadenus Londonest.]

(Lassi ouddeb nuumari)

Nieidda læi mangga bæive sagga hæjot buocam, ja uecan legje dal dam jukkis ačist ruđak stajedet vñai. Muttom ækked nuft arad go klokka 10 vazzigodi son sida gului; dastgo son jurdaši: »Daidam mon gæččalet doaktar viežžat nieidasam, vai son dærvašmuvva ja nagada ruđaid tñet mudnji.« Dat læi okta december ækked; biege bosodi čoaskad, ja arve leikoi hirbmadet gattai ala. Son gærjedi moadde ænkala muttomest, gi mædda manai, ja go læi

oastam mieldes ovta ueca laibaš, manai son jottelet dai stančče gattai čađa.

London læ maielme stuoremus gavpug, dam olmuš-lokko min aigest læ lakka 5 miljona, daihe bagjel guovte gærde dam made go Norgast. Mi arvedep buokak, atte daggar miljon-gavpugin gavdnujek mangalagan ællima ja dili, muttomak riggodaga siste bagjel-oaive vuojadet ja bagjelmæralaš ællima elek, muttomak fast vaivašvuoda vardnotes dili čađa beivdasek ferttejik loaktet. I gudege baikest maielmest læk riggodak ja vaivašvuotta nuft čalmai-čuozge, nuft oainos go Londonest. Muttom gavpug-oasek baittek dego golle, go bæivve suonjarides dai ala suppe. Dak læk dai riggis lordai gardenak, mak daina gavpug osin sælggajik. Bælost belin, daihe dam stura gavpug ravddabelin læk vistek hui fuonik, dak læk bajas-rakaduvvum fnonimus ja fastemus matrialain, æige læk alib go guokta, golbma ja njellja dimbar bagjalagai. Dalkke, suovva ja buttismaattomuotta læ mangalagan ivne dai buoris mies kam seini olgo-bællai bigjam. Lase ruvtak læk babariguim duogaduvvum ja sturemus raigide læk coggujuvvum duolvva libar-bitak; usak læk gæččamen niskiruvtinæsek erit Bivtas goikadam badek læk dego hævne fierbme hængastuvvum birra buok, ja julla ja garrem olbmui stuibme gullujuvvu ænas vistin.

Daggar læi dat gavpuk-čieka, gost duon jukkis olbma riebo laigo viste čuozžoi. Čađa biege ja raššo-arve olli son vimak vistes lusa. Go læi son moadde lavke erit olgo usast, de guovlali su buocce, ruoinam nieidda ukša-raike olgus ja jærrali:

»Don go dat lækge, ačče?»

»Na gæn bat don gatak læt?» vastedi ačče groavvat. »Manditi don nuft doarggestak? Uecan læm mon odne ožžom jukkat; dastgo jugastak i boade ruđaitaga, ja ruđak fast æi boade bargataga. Mi dust dal vailo — manne čierok?»

»Mon im læk, ačče, dærvaš — im ol-

lingerak læk dærvaš, — « ja son algi sagga čierrot.

»Na juo«, vastedi ačče' »don oažžok vuolgget doaktar lusa juogaslai medecina oažžot vai dærvašmuak mudnji jugastak hadetinet. Manne uvsu oudast čuožok? Luoite mu sisal«

»Ačče«, savkali nieidda, »Andreas læ boattam sidi.«

»Gi læ boattam?« jærrali ačče ibmašin.

»Hys,« vastedi nieidda, Andreas, mu viella Andreas læ boattam.«

»Ja maid datto son,« celkki olmai, »Ruđaigo vai borramuša? Son læ boasto baikai boattam jos son daid datto. Adde mudnji lievse — adde mudnji lievse — jallas oaivve — im mon goit aiggo maidege bahast dakkat sudnji.« Son doppi lievsi su nieidas giedast ja viekali sisa.

Boaris grenko alde čokkai okta 22 jakkasaš nuora olmai ja dorjodedin oaives giedaidesguim gæčadi son dam aito jaddam grua sisa. Hæjok læi son bivtastuvvum, boaris duolvva trægjo ja raisgagam busak legje sust bagjelest. Go ačče sisa bođi, čožžili son bajas.

»Lasse uvsu hoapost, Marja!« čurvvu dat nuorra olmai, »lasse usa. Mu mielast orro dego don ačče, ik oba dovdage šat mu, gal dat læge gukka damrajest, go don agjik mu sidast erit; vissa ik dovdage šat barnak.«

»Na maid bat don datok dal dabe?« jærrali ačče ja čokidi stuolo ala oman baldi. Mi læ dust dal sidast dakkamuššan?«

»Mon sidam suoje,« vastedi barne, »dastgo mon læm dal šaddam vuorradussi. Jos si mu gavdnek, de hængad šaddam fal. Jos dasa im oažžo orostet, de si gal gavdek mu, dat læ vissis.«

»Don daidak læk rievvar ja sorbme jægje,« jærrali ačči.

»Nuft dat læ,« vastedi barden, »mutto i han dat du imasdatte, ačče. Son gæčai bastelet ačis čalmidi, mutto ači oaivve hængedi vuolas.

»Gost læk du vielljak?« jærrali son go væhaš aige læi jurdašam.

»Dobbe, gost soai æva vaivved šat du goasege,« vastedi bardne, »Johan læ mannan Amerikai ja Henrik læ jabman.«

(Lassi boatte nummarest.)

Væhaš mastge.

Nuorttanaste lakkidi

diedetuvvu dagobokte, atte jos mikkige vailevuodai læ blade doaimatusain, nuft atte dak, gæk blade læk dingom, æi oažžo dam daihe mi ikkenessi læžža, de dakkek nuft buris atte čallibetet blade olgus-addai, su namma ja adressa gavdnu alelassi blade mannemus sido alde. Maidai livče buorre jos juokkehaš guovlustest gæččalivče blade olgus-viddedet, daggo-bokte, atte oappaside ja sogalažaide čajetet dam.

Ođđa samegiel bladde

Muittaluvvu, atte ođđa samegiel bladde læ olgus-boattemen Tromsast, dam namma galgga læk »Sami usteb«. Dat galgga šad dat olgus-addujuvvut darolaš sami misjona koastadus ala, ja sist' doalo moraštægje galgaba dak guokta papa, Otterbæk Porsangast ja Tamberg Lagesvuonast læt. Giela diti galgga Tromsa siminar-oudastčuožžo Qvigstad bigjat mannemus gieđa bagjeli, oudalgo bladde præntejuvvu. De oažžo nabo dalle „Nuorttanaste“ skipara. Buorre dat læ, atte samelažakge ožžok væhaš lokkamusa.

Frankarikast

læk ain daina manib aigin læmas daggar dappatusak, mak maielme čalmik bagjelasasek gesek. Gasko dam Dreyfus ašše rido vuolde jami franskalažai presidenta Faure. Dat dappatuvai nuft fakka, atte

buok olbmuk dego hælkkitegje, ja daggo bogte šaddai væhaš orostæbme Dreyfus aše dutkami. Birra buok Europa ja maidai æra maielme osin gæc̄ægotte olbmuk darkelet ja smittagotte, moft son dal manna Frankrikain; mangas balle, atte dal dat æsga šadda rivtis moivve. Mutto æi læm galle bæive gollam oudalgo si valljijegje ođđa presidenta, su namma læ Laubet ja son galgga læk burist dokkalaš ja rievtašaš olmai. Muttomak doivvuk, atte son datto huopotet Dreyfus dutkama; dastgo son galgga læt Dreyfus-usteblaš olmai. Manlakkai dat vimak manna Dreyfusin, i læk vela buorre diettet, muttomak oidnujik gal arvalæme, atte dal farga dat ašše čielgga.

Ruoša kæisar ja suoma æna.

Buok maid suobmelažak gæc̄ælek dakt Ruoša kæisar miela nubbaštuttem varast orro læme duššas — nuftgo juo læ vuordemest.

Nuftgo mi vissa juo læk gullam, ferttegegje dak olbmak, gæk suomast legje saddejuvvum kæisar sagaide, maccat Pettersborgast ruoktot alma kæisara daivataga

De fast saddejuvvujegje 500 suobmelaža ovtain rokkus-čallagin, vuollai čallujuvum 520,000 suoma olmast, kæisara sagaide.

Dak 500 botte Pettersborgi dam 15ad bæive marsa manost, ja nubbe bæive juo lokkujuvvui dam ruoša bladist „Nowoje Wremjast“ okta varritus. Dast celkkujuvvui, atte dak 500 ila vuovared ja roakkadet monnodet, ja i mattam bladde arvvedet suobmelažai gœvatusa œralakkai go, atte dat ferte bajasoktet poletikalaš raffhetesvuodai œdnamiest. Ain laseta bladde: »Daggar mašotesvuodak œi gal damditi balde min ruošalažaid. Æp mi berre vajaldattet, atte Suoma poletikka i læk dat sœmma go Suoma œna.. Daggar olbmai gitti i berre eisige addujuvvut Snoma œdnam stivrejubme.« Æi diekar sagak læk makkege, mutto ruošalažak dieđostge gævdne darbašlažan

gæc̄ælet daggar hame vuolde čajetet suoma aššid.

Golbma bæive manŋilgo dak 500 legje boattam Pettersborgi, dieđituvvujegje si, atte kæisar i aiggo sin sagaide luoittet, mutto datto, atte si galggek dallanaga vuolget sidasæsek, ja jos si æi vuolge dakkavide, de si vækavalde bigjujek mannat.

Dam kæisara garasvuoda birra čallujuvvu dal buok maielme bladine, erinoamašet oidnujuvvujek engelaš bladine garra dajatusak Ruoša-œdnam kæisar birra.

Muttomak Engelanda radđetus olbmain arvalet maidai vuostaibigjagoattet dam kæisara mænmodusa.

Bivdo birra.

Lofot bivddo læ damge jage læmaš hui fuodni, aito 15 miljona læ damragjai fiskejuvvum dam dalve. Mannam dalve læi guolle-lokko 16 miljona.

Guolle-hadde Lofotast læ dam jage læmaš gidda kr. 27,00 ragjai, vuovias hl. kr. 14,00 ja mædden hl. kr. 16,00 ragjai.

Finnmarko fisko læ maidai damragjai læmaš uccan, mutto manŋemus telegramain oidnujuvvu, atte Bærlevagest læ godduvvum guolek 700 kilo ragjai, Finkonkæilost 200, Gamvikast 740, Mehavnast 150—750, Gjesværast 150—600, Honesvagest 1200 kilo ragjai

Helnæsast 500, Kamøværast 80—240 Rolsæiost læ aibas uccan, Ižžain [Ingø] 100—1380. Varangervuona rajest Bosfjora ragjai læ hui fuonest bivddo.

Loddo læ gieskad valddujuvvum Čacesullust.

Guolle-hadde læ: Bærlevagest 7 œra kilost, Mehavnast ja Rolsæiost 8 œra, Honesvagest ja Ingøast 7—8 œra, Gjesværast ja Mefjorast 8 œra. Vuovias hadde birra buok læ 10 œra ja vuovias hektolitari mannek: Gamvikast 625, Honesvagest 900 ragjai, Rolsæiost ja Mefjorast 700, Ingøast 600—700 kg.

Vadnasi lokko læ: Gamvikast 35,

Honnesvagest 74, Gjesværast 38, Rolsæiost 50, Ingøast 65 ja Mefjorast 42.

Maielme sturemus

misjonæna.

Dak galggek boattet — —
Sinim ædnamest.

Esai. 49, 12

Kina daihe nuftgo dat çallagest namatuvvu Sinim æna læ min aige maielme stuoremus misjonæna.

Kinast galggek læt 400 miljona assek ja æna læ jukkujuvvum 18 oassai (provinser) ja juokke oasest læk uccemusad 10 gærde dam maðe olbmuk go min ædnamest. Kina olmuš-lokko læ stuorib go buok Europa milionak.

O maggar joavko jamemættom sielok! Ja ænas oasse daina elek ja jabmet evangelium çuovgataga. Maid galggap mi dakkat sin oudast? Galggapgo mi bæstamek goççoma çuovvut? Galggapgo mi olgus-oççodet sani Laba vara birra?

Vaddesvuodak læk stuorra. Maidai dam harrai læ Kina maielme stuoremus misjonæna.

Japanesalažai giella læ gal æppedkættai vaddasæbbo oappat go Kinesalažai. India ja çera bakka ædnamu aibmo læ æmbo jametægje. Gal vægja Afrika læt sevndjudattujuvvum groavvasæbbo daidemættomvuodast ja stuorib baðadabalašvuodain. Lulle-amerika satta gal læk vugjam æiegnalæbbo buok nuoskemns suddoi varnotesvuti. Turka ædnamest vissa læ stuoreb goavvevuotta ja fuoneb stivrejubme. Mutto dat læ gal stuora gaççaldak, lækgo dak olmušslajak sin suddo fastevuodaidæsek siste vad dasæbbo jorggalussi oažžot evangelium bokte go kinesalažak, gæk madarvenhemidesek vuoinaide rokkadallek. Ja maidai satta jerurjuvut: Lækgo son India budistak ja bramistak vaddasæbbo Kristusa religjoni

oažžot go ammat ja oappam olmak Kinast Jos satta celkkujuvvut, atte Japana dutkam daine nuftgoççoduvvum kristaláš ædnami gævatusain læ hettetussan evangeliuma sisa buktujubmai japanesalažai riki, de læ kinesalažai vašše æra nasjonai vuostai sagga çembo hettetussan. Alma æppedkættai gavd nujek Kinast buok dat namatuvvum hettetusak.

Ja dasto, o man dat læ vaddes kinesalažai giella oappat. Okta læ celkkam: »Dasa galgget gæppad væikest, ja galgga læt muiito dego Loissettes, gierdavašvuotta dego Jobast ja akke dego Metusalemast».

Daidi hettetusaide vela boatta dat bag jelmæraláš giddadoallo daina boaris harjanemin ja dabin ovtastattujuvvum rajetes goargadvuodain, mi aivvestessi valdda su ječas vassam aigid minstarin. Lased vela dasa sin rokkadallam maddarvanhemidesek vuoinaide, mi hirbmoš lakkai çagjadatta olbmaid nissonid ja manaid. Mutto i dast læk vela nokka, dat kinesaláš „budda-balvvalus“ su æppedaidolaš stuora, nuosked ælle ja grovvasæmus lakkai æppe-ibmelid balvalægje pappa-joavkko hirmadet raðde.

(Lasse boatte nummarest.)

„Nuorttanaste“

guðad nummar hælbba dam have juni manoi, ja boatta dasto oktanaga çičeid nummarin.

„Nuorttanaste“

olgusbatta ovta gærde manost ja maksa kr. 1.00 — ovta krona — jagest. Blade dingujuvvu: Skipagurast Tanast Erik Tapio latte. Rattovuonast Samuel Samuel-sen lutte. Buolmates Erik Andreasen lutte. Fielvuonast Nils Olsen lntte ja Karasjogast Josef Isaksen lutte. Maidai matta bladde dingujuvvut olgusadest, su namma læ G. F. Lund. Bodø.

Brævak dam blade olgusaddai adreserejuvujuk maidai Maiast Hammerfesti, mutto dast manñil Bodøi.

Redigeret, trykt og udgivet af G. F. Lund Bodø.